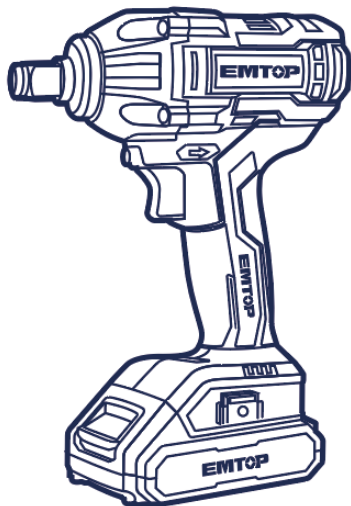


EMTOP

www.emtop.com

LITHIUM-ION IMPACT WRENCH

INDUSTRIAL



ECDLIW20221,ECDLIW20221xy,
ULCDLIW20221,ULCDLIW20221xy
x(blank, 1,2,3,4,5,6,7,8,9, E, S,A,M)
y(blank, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9, E, S,A,M)

**PRODUCT
MANUAL**

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES OUTILS ÉLECTRIQUES

□ **AVERTISSEMENT** Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. *Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou à batterie (sans fil).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.*
- c) **Tenez les enfants et les passants à l'écart lors de l'utilisation d'un outil électrique.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.*

2) Sécurité électrique

- a) **Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre.** *Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.*
- b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** *Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.*
- c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** *La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*
- d) **N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles.** *Les cordons*

endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- e) **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation à l'extérieur.** *L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.*
- f) **S'il est inévitable d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** *L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque d'électrocution.*

3) Sécurité personnelle

- a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.*
- b) **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** *L'utilisation d'un équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive dans des conditions appropriées réduira les blessures corporelles.*
- c) **Empêchez les démarrages intempestifs. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le ramasser ou de le transporter. Le transport d'outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension d'outils électriques dont l'interrupteur est en position de marche est source d'accidents.**
- d) **Retirez toute clé ou clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé ou une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.*
- e) **Ne vous étirez pas trop. Gardez une bonne assise et un bon équilibre en tout temps.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- f) **Habilitez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.*
- g) **Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations**

d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont raccordés et correctement utilisés. *L'utilisation d'un dépoussiéreur peut réduire les risques liés à la poussière.*

- h) **Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente d'outils vous permettre de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils.** *Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.*

4) Utilisation et entretien des outils électriques

- a) **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application.** *Le bon outil électrique fera le travail mieux et de manière plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.*
- b) **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume pas et ne l'éteint pas.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*
- c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger les outils électriques.** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d) **Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions d'utiliser l'outil électrique.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.*
- e) **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou grippées, qu'elles ne sont pas cassées et qu'elles ne sont pas endommagées et qu'il n'y a pas d'autres conditions susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*
- f) **Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** *Des outils de coupe bien entretenus avec des arêtes tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de**

travail et du travail à effectuer. *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.*

- h) Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.*

5) Utilisation et entretien de l'outil à batterie

- a) Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.*
- b) N'utilisez les outils électriques qu'avec des blocs-piles spécialement conçus.** *L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.*
- c) Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à l'écart d'autres objets métalliques, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à une autre.** *Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.*
- d) Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; Évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin.** *Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.*
- e) N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*
- f) N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** *L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.*
- g) Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** *Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

6) Le service après-vente

- a) **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.*
- b) **Ne réparez jamais les blocs-piles endommagés.** *L'entretien des blocs-batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés*

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS À BATTERIE

S ave ces instructions.

☐ CAUTION

N'utilisez que des piles d'origine authentiques. *L'utilisation de batteries non authentiques ou de batteries modifiées peut entraîner l'éclatement de la batterie et provoquer des incendies, des blessures corporelles et des dommages. Cela annulera également la garantie de l'outil et les zones chargées et sombres inviteront aux accidents.*

☐ AVERTISSEMENT

- a) **Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne déchiqutez pas les piles ou batteries secondaires.**
- b) **Gardez les piles hors de portée des enfants.** *L'utilisation de la batterie par les enfants doit être surveillée. Gardez surtout les petites piles hors de portée des jeunes enfants.*
- c) **Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile ou d'une pile.**
- d) **N'exposez pas les piles ou les batteries à la chaleur ou au feu.** *Évitez de l'entreposer à la lumière directe du soleil.*
- e) **Ne court-circuitez pas une cellule ou une batterie.** *Ne stockez pas les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.*
- f) **Ne retirez pas une pile ou une batterie de son emballage d'origine tant que vous n'en avez pas besoin pour l'utiliser.**
- g) **Ne soumettez pas les piles ou les batteries à des chocs mécaniques.**
- h) **En cas de fuite d'une cellule, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux.** *En cas de contact, lavez la zone touchée avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.*
- i) **N'utilisez pas de chargeur autre que celui spécifiquement fourni pour être utilisé avec l'équipement.**
- j) **Observez les marques plus (+) et moins (-) sur la cellule, la batterie et l'équipement et assurez-vous d'une utilisation correcte.**
- k) **N'utilisez pas de pile ou de batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec l'équipement.**
- l) **Ne mélangez pas des cellules de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents au sein d'un appareil.**

- m) **Achetez toujours la batterie recommandée par le fabricant de l'appareil pour l'équipement.**
- n) **Gardez les piles et les batteries propres et sèches.**
- o) **Essuyez les bornes de la cellule ou de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.**
- p) **Les piles et batteries secondaires doivent être chargées avant utilisation.**
Utilisez toujours le bon chargeur et reportez-vous aux instructions du fabricant ou au manuel de l'équipement pour obtenir des instructions de charge appropriées.
- q) **Ne laissez pas une batterie en charge prolongée lorsqu'elle n'est pas utilisée.**
- r) **Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les piles ou les batteries pour obtenir des performances maximales.**
- s) **Conservez la documentation originale du produit pour référence future.**
- t) **N'utilisez la pile ou la batterie que dans l'application à laquelle elle est destinée.**
- u) **Dans la mesure du possible, retirez la batterie de l'équipement lorsqu'elle n'est pas utilisée.**
- v) **Éliminez-les correctement.**

Conseils pour maintenir une durée de vie maximale de la batterie

- a) **Chargez la batterie avant de la décharger complètement.** *Arrêtez toujours le fonctionnement de l'outil et chargez la batterie lorsque vous remarquez une diminution de la puissance de l'outil.*
- b) **Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée.** *La surcharge réduit la durée de vie de la batterie.*
- c) **Chargez la batterie à température ambiante entre 10 °C et 40 °C (50 °F et 104 °F).** *Laissez refroidir une batterie chaude avant de la charger.*
- d) **Chargez la batterie si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période (plus de six mois).**

Consignes de sécurité importantes pour la batterie

1. Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et les mises en garde sur le chargeur de batterie, la batterie et) le produit utilisant la batterie.

2. Ne démontez pas la batterie.
3. Si la durée de fonctionnement est devenue excessivement courte, arrêtez immédiatement de fonctionner. *Cela peut entraîner un risque de surchauffe, d'éventuelles brûlures et même une explosion.*
4. Si des électrolytes pénètrent dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. *Cela peut entraîner une perte de la vue.*
5. Ne court-circuitez pas la batterie :
 - a) *Ne touchez pas les bornes avec un matériau conducteur.*
 - b) *Évitez de stocker la batterie dans un récipient avec d'autres objets métalliques tels que des clous, des pièces de monnaie, etc.*
 - c) *N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie.*
 - d) *Un court-circuit de la batterie peut provoquer un flux de courant important, une surchauffe, d'éventuelles brûlures et même une panne.*
6. Ne rangez pas l'outil et la batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 50 °C (122 °F).
7. **N'incinerez pas la batterie, même si elle est gravement endommagée ou complètement usée.** *La batterie peut exploser en cas d'incendie.*
8. **Veillez à ne pas laisser tomber ou heurter la batterie.**
9. **N'utilisez pas une batterie endommagée.**
10. **Respectez les réglementations locales relatives à la mise au rebut de la batterie.**

Système de protection de l'outil / de la batterie

L'outil est équipé d'un système de protection outil/batterie. Ce système coupe automatiquement l'alimentation du moteur pour prolonger la durée de vie de l'outil et de la batterie. L'outil s'arrêtera automatiquement pendant le fonctionnement si l'outil ou la batterie est placé dans l'une des conditions suivantes :

Protection contre les surcharges

Lorsque la batterie fonctionne d'une manière qui lui fait consommer un courant anormalement élevé, l'outil s'arrête automatiquement sans aucune indication. Dans ce cas, éteignez l'outil et arrêtez l'application à l'origine de la surcharge de l'outil. Allumez ensuite l'outil pour le redémarrer.

Protection contre la surchauffe

Lorsque l'outil/la batterie est en surchauffe, l'outil s'arrête automatiquement. Dans ce cas, laissez l'outil/la batterie refroidir avant de le rallumer.

Transport

Les batteries sont conformes à toutes les réglementations d'expédition applicables telles que prescrites par l'industrie et les normes légales (pour plus d'informations, vérifiez auprès du fabricant).

Le transport des batteries peut provoquer un incendie si les bornes de la batterie entrent en contact par inadvertance avec des matériaux conducteurs. Lors du transport des batteries, assurez-vous que les bornes de la batterie sont protégées et bien isolées des matériaux qui pourraient entrer en contact avec elles et provoquer un court-circuit.

Les informations fournies dans cette section du manuel sont fournies de bonne foi et sont considérées comme exactes au moment de la création du document. Cependant, aucune garantie, expresse ou implicite, n'est donnée. Il appartient à l'acheteur de s'assurer que ses activités sont conformes à la réglementation applicable.

Protection de l'environnement

Collecte sélective. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales.

Si vous constatez un jour que votre produit a besoin d'être remplacé, ou s'il ne vous est plus d'aucune utilité, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Mettez ce produit à disposition pour une collecte sélective.

La collecte séparée des produits et emballages usagés permet de recycler les matériaux et de les réutiliser. La réutilisation des matériaux recyclés permet d'éviter la pollution de l'environnement et de réduire la demande de matières premières.











Les réglementations locales peuvent prévoir une collecte séparée des produits électriques à la maison, dans les décharges municipales ou par le détaillant lorsque vous achetez un nouveau produit.

Batterie rechargeable

Cette batterie longue durée doit être rechargée lorsqu'elle ne parvient pas à produire suffisamment d'énergie pour des tâches qui étaient faciles à effectuer auparavant. À la fin de sa durée de vie technique, jetez-le dans le respect de notre environnement :

- Déchargez complètement la batterie, puis retirez-la de l'outil.*
- Les cellules lithium-ion sont recyclables. Apportez-les à votre revendeur ou à une station de recyclage locale. Les batteries collectées seront recyclées ou éliminées de manière appropriée.*

LES SYMBOLES DANS LE MANUEL D'INSTRUCTIONS

	Double isolation pour une protection supplémentaire
	Lisez le manuel d'instructions avant utilisation.
	Conformité CE.
	Alerte de sécurité. Veuillez n'utiliser que les accessoires pris en charge par le fabricant.
	Portez des lunettes de sécurité, une protection auditive et un masque anti-poussière.
	Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où il y a des installations. Renseignez-vous auprès de votre autorité locale ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.
	Charger la batterie uniquement en dessous de 40°C
	Recyclez toujours les piles.
	Ne détruisez pas la batterie par le feu.
	N'exposez pas la batterie à l'eau

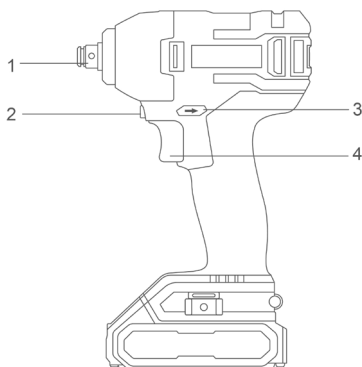
AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRE

- Avertissements de sécurité pour les clés à chocs sans fil
1. Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où l'attache peut entrer en contact avec un câblage caché. Les attaches qui entrent en contact avec un fil sous tension peuvent mettre les parties métalliques exposées de l'outil électrique sous tension et provoquer un choc électrique pour l'opérateur.
 2. Assurez-vous toujours d'avoir une assise solide. Assurez-vous que personne ne se trouve en dessous lorsque vous utilisez l'outil dans des endroits élevés.
 3. Tenez fermement l'outil.
 4. Portez des protecteurs d'oreilles.
 5. Ne touchez pas la mèche ou la pièce immédiatement après l'utilisation. Ils peuvent être extrêmement chauds et pourraient brûler votre peau.
 6. Gardez les mains éloignées des pièces rotatives.

UTILISATION PRÉVUE

La machine est destinée à enfoncer et à desserrer des vis et des boulons ainsi qu'à serrer et desserrer des écrous dans la plage de dimensions respective.

SPÉCIFICATIONS



- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1. 1/2" Carré d'entraînement | 3. Inverseur Serrage / Dévissage |
| 2. Lampe de travail à LED | 4. Gachette: marché / arrêt |

Spécifications techniques

N° de modèle	ECDLIW20221 ECDLIW20221xy ULCDLIW20221 ULCDLIW20221xy x(Blanc,E,S,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M) y(Blanc,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9, E,S,A,M)
Entraînement carré	12,7mm (1/2")
Vitesse à vide	0-1300/0-2100/min
Impacts par minute	0-2000/0-3300/min
Capacités de fixation (boulon standard)	M10 à M20
Capacités de fixation (boulon à haute résistance)	M10 à M16

AVERTISSEMENT!

Utilisez uniquement la batterie et le chargeur de batterie d'origine comme ci-dessous pour cet outil électrique :

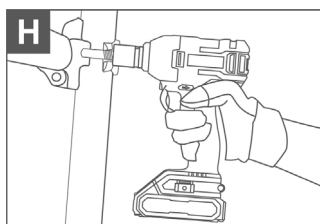
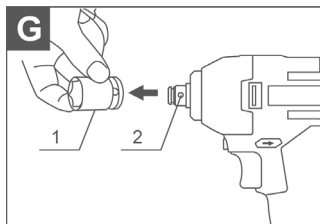
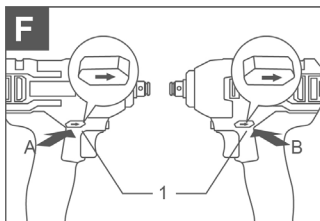
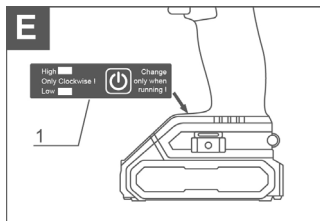
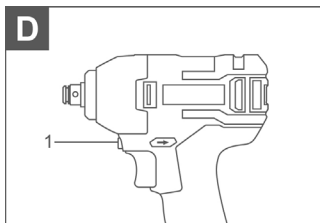
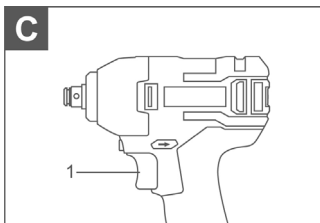
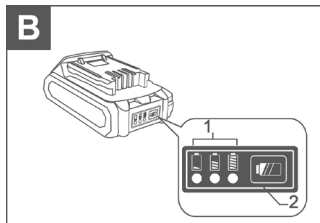
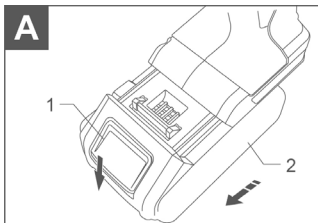
Produit	Batterie		
N° de modèle	Type	Tension nominale	Capacité nominale
EBPK2001 EBPK2001xy	Batterie au lithium-ion	18,5 V CC, 20 V max.	2.0Ah
EBPK2002 EBPK2002xy			4.0Ah
EBPK2003 EBPK2003xy			5.0Ah

NOTE : x (blanc, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M) ; y (blanc, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

Produit	Chargeur de batterie			
N° de modèle	Puissance d'entrée	Tension d'entrée	Tension nominale de sortie	Courant nominal de sortie
EFCR20200 EFCR20200xy	50W	220 à 240 V ~50/60Hz	20V d.c.	2A
ULFCR20200 ULFCR20200xy		110 à 120 V ~50/60Hz		
EFCR20411 EFCR20411xy EFCR20403 EFCR20403xy	105W	220 à 240 V ~50/60Hz	21V d.c.	4A
ULFCR20411 ULFCR20411xy ULFCR20403 ULFCR20403xy		110 à 120 V ~50/60Hz		

N° de modèle NOTE : x (blanc, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M) ; y (vide, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

IMAGE DE L'OPÉRATION



DESCRIPTION DE LA FONCTION

CAUTION

Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et que la batterie est retirée avant de régler ou de vérifier le fonctionnement de l'outil.

Installation ou retrait de la batterie (voir Figure A)

Figure A : 1. Bouton 2. Batterie

CAUTION

Éteignez toujours l'outil avant d'installer ou de retirer la batterie.

CAUTION

Tenez fermement l'outil et la batterie lors de l'installation ou du retrait de la batterie. Si vous ne tenez pas fermement l'outil et la batterie, vous risquez de les faire glisser de vos mains et d'endommager l'outil et la batterie, ainsi que de vous blesser.

Pour retirer la batterie, faites-la glisser hors de l'outil tout en faisant glisser le bouton situé à l'avant de la cartouche.

Pour installer la batterie, alignez la languette de la batterie avec la rainure du boîtier et glissez-la en place. Insérez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place avec un petit clic.

CAUTION

Installez toujours complètement la batterie jusqu'à ce que le voyant rouge ne soit plus visible. Si ce n'est pas le cas, il peut tomber accidentellement de l'outil, vous blessant ou blessant quelqu'un autour de vous.






CAUTION

N'installez pas la batterie de force. Si la cartouche ne glisse pas facilement, c'est qu'elle n'est pas insérée correctement.

Indication de la capacité restante de la batterie (voir Figure B)

Figure B : 1. Voyants lumineux 2. Bouton de vérification

Appuyez sur le bouton de contrôle de la batterie pour indiquer la capacité restante de la batterie. Les voyants s'allument pendant quelques secondes.

Voyants lumineux		Capacité restante
 Lighted	 Aff	
		>80 %
		30 % à 80 %
		<30 %

NOTE

En fonction des conditions d'utilisation et de la température ambiante, l'indication peut différer légèrement de la capacité réelle.

Système de protection de l'outil / de la batterie

L'outil est équipé d'un système de protection outil/batterie. Ce système coupe automatiquement l'alimentation du moteur pour prolonger la durée de vie de l'outil et de la batterie. L'outil s'arrêtera automatiquement pendant le fonctionnement si l'outil ou la batterie est placé dans l'une des conditions suivantes :

Protection contre les surcharges

Lorsque la batterie fonctionne d'une manière qui lui fait consommer un courant anormalement élevé, l'outil s'arrête automatiquement sans aucune indication. Dans ce cas, éteignez l'outil et arrêtez l'application à l'origine de la surcharge de l'outil. Allumez ensuite l'outil pour le redémarrer.

Protection contre la surchauffe

Lorsque l'outil/la batterie est en surchauffe, l'outil s'arrête automatiquement. Dans ce cas, laissez l'outil/la batterie refroidir avant de le rallumer.

Action de commutation : (voir Figure C)

Figure C : 1. Gâchette de commutation

CAUTION

Avant d'insérer la batterie dans l'outil, vérifiez toujours que la gâchette de l'interrupteur s'actionne correctement et revient à la position « OFF »

lorsqu'elle est relâchée.

Pour démarrer l'outil, il suffit d'appuyer sur la gâchette. La vitesse de l'outil est augmentée en augmentant la pression sur la gâchette. Relâchez la gâchette de l'interrupteur pour arrêter.

□ NOTE:

L'outil s'arrête automatiquement si vous continuez à appuyer sur la gâchette pendant environ 6 minutes.

Frein électrique

Cet outil est équipé d'un frein électrique. Si l'outil ne parvient pas à s'arrêter rapidement après avoir relâché la gâchette, faites réparer l'outil dans un centre de service.

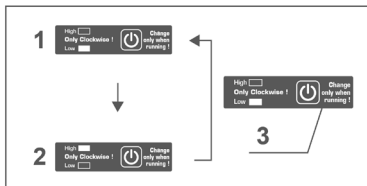
Allumage de la lampe avant (voir Figure D~E)

Figure D : 1. Lampe

Figure E : 1. Button

Modification de la force d'impact

1. Haut 2.Low 3.Bouton



Vous pouvez modifier la force d'impact en deux étapes : haute, faible.

Cela permet un serrage adapté au travail. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le nombre de coups change en deux étapes.

Action de l'interrupteur d'inversion (voir Figure F)

1. Levier de l'interrupteur d'inversion

□ CAUTION

Vérifiez toujours le sens de rotation avant l'utilisation.



□ CAUTION

N'utilisez l'interrupteur d'inversion qu'après l'arrêt complet de l'outil. Changer le sens de rotation avant que l'outil ne s'arrête peut endommager l'outil.

PRUDENCE

Lorsque vous n'utilisez pas l'outil, placez toujours le levier de l'inverseur en position neutre.

Cet outil dispose d'un interrupteur d'inversion pour changer le sens de rotation. Appuyez sur le levier de l'interrupteur d'inversion du côté A pour une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre ou du côté B pour une rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Lorsque le levier de l'interrupteur d'inversion est en position neutre, la gâchette de l'interrupteur ne peut pas être actionnée.

Degré de force d'impact affiché sur le panneau	Coup maximal	But	Exemple d'application
Haut 	3300min-1(/min)	Serrage lorsque la force et la vitesse sont souhaitées	Serrage de vis à bois, serrage de boulons
Bas 	2000min-1(/min)	Serrage avec moins de force pour éviter la rupture du filetage de la vis	Serrage des vis de châssis, serrage de petites vis telles que M6

NOTE

Un mode n'est disponible que lorsque l'outil tourne dans le sens des aiguilles d'une montre. Lors de la rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en mode A, la force et la vitesse d'impact sont les mêmes qu'en mode difficile.



NOTE

Lorsque tous les voyants du panneau de commande s'éteignent, l'outil est éteint pour économiser la batterie. La force d'impact peut être vérifiée en appuyant sur la gâchette de l'interrupteur dans la mesure où l'outil ne fonctionne pas.

NOTE

Lorsque vous appuyez sur la gâchette, la force d'impact ne peut pas être modifiée.

Spécifications de chaque degré de force d'impact

Degré de force d'impact affiché sur le panneau	Coups maximum	Application	Travail
Haut 	3300min-1(/min)	Serrage lorsque la force et la vitesse sont souhaitées.	Assemblage du cadre en acier.
Bas 	2000min-1(/min)	Serrage lorsque vous avez besoin d'un réglage fin avec un boulon de petit diamètre.	Assemblage de meubles.

Assemblée

CAUTION

Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et que la batterie est retirée avant d'effectuer tout travail sur l'outil.

Sélection de la douille à chocs appropriée

Utilisez toujours la bonne taille de douille à chocs pour les boulons et les écrous. Une douille à chocs de taille incorrecte entraînera un couple de serrage imprécis et incohérent et/ou endommagera le boulon ou l'écrou.

Installation ou retrait de la douille à chocs

CAUTION

Assurez-vous que la douille à chocs et la partie de montage ne sont pas endommagées avant d'installer la douille à chocs.

PRUDENCE

Après avoir inséré la douille à chocs, assurez-vous qu'elle est bien fixée. S'il sort, ne l'utilisez pas.

(voir Figure G)

Figure G : 1. Douille à chocs 2. Entraînement carré

Alignez le trou sur le côté de la douille à chocs avec la goupille d'arrêt sur l'entraînement carré et poussez la douille à chocs sur l'entraînement carré jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Tapotez-le légèrement si nécessaire. Pour retirer la douille

à chocs, il suffit de la retirer.

OPÉRATION

CAUTION

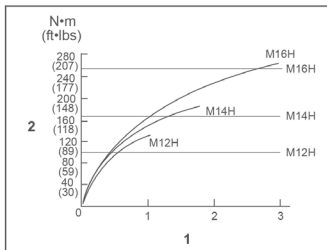
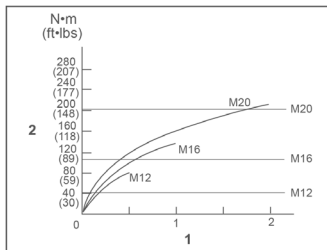
Insérez toujours la batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Si vous pouvez voir l'indicateur rouge sur le côté supérieur du bouton, il n'est pas complètement verrouillé. Insérez-le complètement jusqu'à ce que le voyant rouge ne soit plus visible. Si ce n'est pas le cas, il peut tomber accidentellement de l'outil, vous blessant ou blessant quelqu'un autour de vous.

(voir Figure H)

Tenez fermement l'outil et placez la douille à chocs sur le boulon ou l'écrou. Allumez l'outil et fixez-le pendant le temps de fixation approprié.

Le couple de serrage approprié peut différer en fonction du type ou de la taille du boulon, du matériau de la pièce à fixer, etc. La relation entre le couple de serrage et le temps de fixation est illustrée dans les figures.

Couple de serrage approprié pour le boulon standard Couple de serrage approprié pour le boulon à haute résistance.



1. Temps de fixation (seconde) 2. Couple de serrage

NOTE

Tenez l'outil pointé droit vers le boulon ou l'écrou.

NOTE

Un couple de serrage excessif peut endommager le boulon/écrou ou la douille à chocs. Avant de commencer votre travail, effectuez toujours une opération

de test pour déterminer le temps de fixation approprié pour votre boulon ou votre écrou.

□ NOTE

Si l'outil est utilisé en continu jusqu'à ce que la batterie soit déchargée, laissez-le reposer pendant 15 minutes avant de procéder à une nouvelle batterie.

Le couple de serrage est affecté par une grande variété de facteurs, notamment les suivants. Après la fixation, vérifiez toujours le couple à l'aide d'une clé dynamométrique.

Lorsque la batterie est presque complètement déchargée, la tension chute et le couple de serrage est réduit.

Douille à chocs

Le fait de ne pas utiliser la douille à chocs de la bonne taille entraînera une réduction du couple de serrage.

Une douille à vis sans fin (usure de l'extrémité hexagonale ou de l'extrémité carrée) entraînera une réduction du couple de serrage.

Boulon

Même si le coefficient de couple et la classe de boulon sont les mêmes, le couple de serrage approprié différera en fonction du diamètre du boulon.

Même si les diamètres des boulons sont les mêmes, le couple de serrage approprié différera en fonction du coefficient de couple, de la classe de boulon et de la longueur du boulon.

L'utilisation du cardan ou de la barre d'extension réduit quelque peu la force de fixation de la clé à chocs. Compensez en fixant pendant une période plus longue.

La manière de tenir l'outil ou le matériau de la position de conduite à fixer affectera le couple.

L'utilisation de l'outil à basse vitesse entraînera une réduction du couple de serrage.

MAINTENANCE & DYSFONCTIONNEMENTS

Dysfonctionnements possibles et méthodes de leur élimination

Dysfonctionnement	Causes probables	Actions
Lorsque la machine est allumée, le moteur électrique ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Défaillance de l'interrupteur • Le cordon d'alimentation ou le câblage est cassé, la fiche du cordon d'alimentation fonctionne mal ; • Pas de contact de la brosse avec le collecteur ; • Usure/endommagement des brosses 	Débranchez la machine du secteur et contactez un spécialiste qualifié.
Formation d'un feu circulaire sur le collecteur	<ul style="list-style-type: none"> • Usure/endommagement de la brosse ; • Dysfonctionnement de la bobine d'induit 	Débranchez la machine du secteur et contactez un spécialiste qualifié. S'il vous plaît ne réparez pas la machine par vous-même.
Lors du travail, de la fumée ou une odeur d'isolant brûlé se dégage des ouvertures de ventilation.	<ul style="list-style-type: none"> • Dysfonctionnement de la bobine du moteur électrique ; • Dysfonctionnement de la partie électrique de l'outil. 	
Augmentation du bruit dans la boîte de vitesses	<ul style="list-style-type: none"> • Usure/casse d'engrenages ou de roulements 	
Lorsque la machine est allumée, la broche ne tourne pas	<ul style="list-style-type: none"> • Défaillance de la boîte de vitesses. 	

Critères d'état critique

Critères d'état critique	Causes probables	Actions
Fissures sur les surfaces des pièces de roulement et de logement	Déformation par fatigue du métal	Débranchez la machine du secteur et contactez un spécialiste qualifié. S'il vous plaît ne réparez pas la machine par vous-même.
Le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé	Surcharge ou casse	
Usure excessive ou endommagement du moteur ou du mécanisme du réducteur, ou une combinaison de signes	Déformation par fatigue du métal	

Critères d'état critique

Liste des défaillances critiques	Actions
Étincelles de moteur électrique	Il est nécessaire de contacter un spécialiste qualifié
L'apparition de bruits parasites	Il est nécessaire de contacter un spécialiste qualifié
Si les dysfonctionnements ci-dessus sont détectés, il est nécessaire de débrancher la machine du secteur et de contacter un spécialiste qualifié	

EMTOP
www.emtop.com

MADE IN CHINA 1023.E05

TOGROUP TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LTD
No. 688 Songlu Road, Wuzhong District,
Suzhou City, China

   **EMTOP International**

